

# ba lla tin

LA REVISTA ARGENTINA DE DANZA

Revista mensual de distribución gratuita en Capital Federal y Gran Buenos Aires  
ISSN 1850-6275 - Año 15, Nº 114, marzo 2009

## DANCE



Entrevista Exclusiva  
**HERMAN CORNEJO**  
Bailarín de Dos Mundos

Cuando tu cuerpo habla,  
cada palabra es  
**MÁGICA**



**FOUETTE**

*Magia para tu cuerpo*



**So Danca**

FABRICADO ARTESANALMENTE  
EN ARGENTINA POR

*En puntitas*

Viamonte 1177 - C1053ABW - Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Tel./Fax: (54-11) 5032-2547 | 5032-9010 | [ventas@32fouette.com.ar](mailto:ventas@32fouette.com.ar)

**DISTRIBUIDORES EN EL INTERIOR**

Córdoba: ARTE DANZA: Diagonal Garzón 470 - Local 3 - Tel./Fax: (0351) 424-5336  
Mendoza: CAMARÍN 1: Galería Caracol - Local 44 - San Martín - Tel./Fax: (0261) 423-8295  
San Juan: SAINT MICHEL: Ignacio de la Rosa 160 E - 2º Piso - Dpto. 14  
Tel.: (0264) 433-2879 / (0264) 15-418-6039  
Ushuaia: ADRENALINA: Alem 390 - Tel.: (02901) 15-51-8004

# balletin

## 15º ANIVERSARIO

REVISTA - TIENDA - EDITORIAL

A. ALSINA 943 · 4º PISO · OFICINA 410 · C1088AAA · BUENOS AIRES · TEL/FAX: 4331-0400

VENTAS@BALLETDANCE.COM.AR · WWW.BALLETDANCE.COM.AR

**DVD**

- Aquí y Ahora Paloma Herrera, \$30
- Julio Bocca Cruel, \$45
- Maipo 100 Años, \$30
- Método Pilates con Reformer 2, \$30
- Fit Pilates 8, \$30
- Hip hop \$30
- Hip hop 3 styles, \$30

**LIBROS**

- Danza Argentina Historia de la Danza, \$130
- Danza y Expresión Corporal, \$35
- Cartas a un joven bailarín, \$20
- Kazuo Ohno, \$120
- Sonetos por la Danza, \$10
- Introducción al Met. Feldenkrais, \$22
- danaterapeuta hoy, \$30

**Y MUCHOS MÁS - CATÁLOGO COMPLETO Y ACTUALIZADO ON-LINE: WWW.BALLETDANCE.COM.AR**

A. ALSINA 943 · 4º PISO · OFICINA 410 · C1088AAA · BUENOS AIRES · TEL/FAX: 4331-0400

VENTAS@BALLETDANCE.COM.AR · WWW.BALLETDANCE.COM.AR

- Balletin Dance Didáctico, vol. 1, \$10
- Balletin Dance Didáctico, vol. 2, \$10
- Balletin Dance Didáctico, vol. 3, \$10
- Balletin Dance Didáctico, vol. 4, \$10
- Balletin Dance Didáctico, vol. 5, \$30
- Elonpación x, \$40
- Cantos y Exploraciones, \$30

## EN EL AÑO DE NUESTRO 15º ANIVERSARIO

\* Promoción válida para compras on-line (a través de internet) hasta el 10 de mayo de 2009. Ingresá a nuestro portal: [www.balletindance.com.ar](http://www.balletindance.com.ar) con tu nombre de usuario y contraseña. Cargá tu carrito de compras. Continúa las indicaciones que te dará el sistema hasta finalizar tu pedido. Seleccióná pago con tarjeta de crédito. Al finalizar recibirás una copia automática de tu pedido en tu casilla de e-mail. Balletin Dance cuenta con los estándares de seguridad, homologados por las tarjetas Visa y Mastercard, para autorizaciones on-line instantáneas. Por cualquier duda consultá en el centro de atención al cliente de tu tarjeta de crédito.

**VISITANOS DE LUNES A VIERNES DE 10 A 17 HS**  
**O COMPRALOS ON-LINE Y TE LOS ENVIAMOS A TU CASA**  
**MEDIOS DE PAGO: TARJETA DE CRÉDITO · DEPÓSITO O**  
**TRANSFERENCIA BANCARIA · GIRO POSTAL · EFECTIVO**

**3 CUOTAS**  
**SIN INTERÉS\***

**MARZO 2009**  
**AÑO 15 - Nº 174**



### TAPA

6] Entrevista exclusiva Herman Cornejo. Bailarín de dos Mundos.  
Foto: Antonio Fresco | Arte XXI

### ACTUALIDAD

12] Nuevos Terciarios. Teatro Colón: Nueva Dirección  
16] Nuevas Propuestas en el CCC. Parque Artístico  
20] Primer Acto de la Compañía de Danza Contemporánea Cultura Nación  
26] San Patricio. Balletin Dance en la Feria del Libro  
29] Treinta y Cuatro Grados Sur

### FLAMENCO

14] Alicia Fiuri, Néstor Spada. Flamenco de Exportación

### TANGO

18] Original y Ameno Enfoque Pedagógico

### FOLKLORE

24] Hay Malambo en Económicas. Ballet Eco

### LA PLATA

30] El Lago de los Cisnes

### PROVINCIAS

32] Buenos Aires, Mar del Plata. Premios Estrella de Mar.  
32] Ballet José Hernández  
34] Córdoba. Mixtura de Danza, Tradición y Color

### PROXIMA EDICIÓN

Aparece el 10 de abril.  
15º aniversario de Balletin Dance

### INTERNACIONALES

54] Balletin Dance Didáctico en Asunción del Paraguay  
56] España. Renovación y Creación  
58] México. La Gran Dama de la Danza Norteamericana  
60] Brasil. Coherencia y Talento  
62] Chile-España. Espacios perdidos en la escena mundial

### CARTELERA

36-40] Espectáculos de la cartelera porteña y de La Plata

### ENTREVISTA

48] Michel Wéry. Cinco Ritmos Para Dejarse Mover

### DANZA ARABE

42] Entrevista a Yousry Sharif, mentor del Bellydance

### COMENTARIOS

44] Mágica Ironía  
47] La Límpida Amistad de la Sucia Vida



### ARGENTINOS EN...

50] Daniela Lieban, Miguel Angel Zotto, Ballet de la Costa, Willy Terrazas, Tango Metrópolis  
52] Paloma Herrera, Rubén Celiberti

### BALLETIN INFORMATIVO

64] Recibimos  
66] Concursos y festivales Clases abiertas gratuitas  
68] Audiciones, becas, estadías en Francia  
70] Convocatorias

### STAFF

editora general  
Agustina Llumá

editores asociados  
Diego Llumá  
Martín Goyburu

colaboran en este número  
Mirta Alonso  
Carlos Bevilacqua  
Rosito di Carmine  
Román Ghilotti  
Eliana Gissara  
Deborah Gonzalez Canada  
Mathías Goyburu  
Silvia Gsell  
Juan Cruz Guillén  
Claudia Jofre  
Natalia Picorelli

corresponsales en el exterior

María Ester Basurco (Perú)  
Mercedes Borges Bartutis (Cuba)  
Valerio Cesio (itinerante)  
Rosa Carmen Corral (Holanda)  
Beatriz Cotello (Austria)  
Fátima Nollén (Inglaterra)

INTERIOR DEL PAIS: \$ 3  
TIERRA DEL FUEGO: \$ 5  
PARAGUAY: 15.000 Gs

### REDACCIÓN

Adolfo Alsina 943 · 4º piso  
oficina 410 (C1088AAA)  
Buenos Aires · Argentina  
Tel/Fax: (# 54 11) 4331-0400  
gacetillas@balletindance.com.ar  
www.balletindance.com.ar

Balletin Dance, La Revista Argentina de Danza ®, es una publicación mensual de distribución gratuita en Capital Federal y Gran Buenos Aires.  
ISSN 1850-6275

Declarada de Interés Municipal por el Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires. Ordenanza Nº 49.027/95. Auspiciada por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Resolución Nº 12/96. Auspiciada y declarada de Interés Cultural por la Secretaría de Cultura y Comunicación de la Nación. Resolución Nº 291/97 y 514/01. Auspiciada por la Dirección General de Asuntos Culturales de la Cancillería de la República Argentina. Auspiciada por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Buenos Aires. Disposición Nº 122. Directora y propietaria: Agustina Llumá. Cuit: 27-21765023-8. Reg. Nac. de la Propiedad Intelectual: Nº 632941. FOTOCROMIA. Gráfica Activa. IMPRESIÓN. Gráfica Laf. Monteagudo 741/45. Vº Lynch. San Martín. Buenos Aires. Tel/Fax: 4116-5845. Diseño de logo : Trazos SRL. Diseño de tapa: Jorge García. Queda prohibida la reproducción total o parcial de las notas sin autorización por escrito de Balletin Dance. Los artículos firmados no reflejan necesariamente la opinión de la editorial. Balletin Dance no se responsabiliza por el contenido de los avisos publicitarios, por su mensaje, ni por la veracidad de sus ofertas que son de entera responsabilidad de los anunciantes.

Estudio de Danza  
*Silvia Lagman*



*abierta la inscripción  
ciclo lectivo 2009*



**PROFESORADOS**  
TAMBIÉN PODÉS TOMAR CLASES COMUNES

✓ *Master en Puntas, Barre à Terre  
y Entrenamiento Profesional*

Solo para profesionales de danza

✓ *Danza Jazz*

- Niños de 5 a 9 años inclusive . Duración: 9 años
- Juveniles de 10 a 13 años inclusive . Duración: 7 años
- Adultos de 14 años en adelante . Duración 5 años

✓ *Danza Clásica*

✓ *Contemporáneo*

✓ *Estiramiento*

✓ *Danza Árabe*

✓ *Hip-Hop*

Si posees experiencia, años de estudio, y deseas obtener el título de profesor/a,  
no pierdas más tiempo, reconocemos tu esfuerzo... te esperamos

**CLASES COMUNES**

*Taller de Puntas · Barre à Terre · Pilates  
Yoga para Bailarines*

*Iniciación a la Danza · Salsa · Tango Rikudim · Yoga · Brasileiro · Aero Latino  
Latin Salsa · Canto · Danzas de Salón · Tango para Niños · Reggaeton · Teatro  
Fac (taller de abdominales y cintura) · Gap (glúteos, abdominales y piernas)  
Brac (brazos, abdominales y cintura) · Taller de maquillaje artístico*

**PREPARACIÓN PARA INGRESO A INSTITUCIONES OFICIALES**

**Clases mixtas · niños adolescentes y adultos · masajes para bailarines · alquiler de salas**

**Informes:**

*Villa del Parque:*

Santo Tomé 3277 - Capital Federal - de 8 a 22 hs Tel: 4504-4897 (líneas rotativas)  
silvia@silvialagman.com.ar · simopuk@silvialagman.com.ar · www.danzasilvialagman.com.ar

# Uno, Dos, Todos los Mundos

Por Diego Llumá

**“Para muchos de los que se sentaron como en día de campo en la plaza del Lincoln Center durante las noches de julio pasado a mirar *Slow Dancing* en las enormes pantallas dispuestas a lo largo del New York State Theater, la interpretación de uno de los bailarines permanece en la memoria como un milagro: la de Herman Cornejo”, escribió la periodista Alastair Macaulay del New York Times, el año pasado**

“Milagro” no es una exageración que se le pueda escapar distraidamente a un editor del prestigioso periódico neoyorquino. Y para la periodista misma que la escribió, es una apuesta definitiva. Macaulay no podrá volver a usar ese calificativo sin descalificarse a sí misma, pues si los milagros son por definición de rara aparición, uno en escena es aún más extraño.

Nuestro compatriota, nacido en San Luis, reviste en las filas del American Ballet Theatre (ABT, el mismo de Paloma Herrera y en el que bailó Julio Bocca hasta su retiro en 2008) desde hace 11 años, pero a la periodista, como a muchos otros testigos de su evolución, sus cualidades interpretativas superiores se le revelaron a medida que comenzó a vérselo en recientes roles protagónicos.

“La temporada 2008 del Metropolitan Opera House (MET) fue la más importante de mi carrera porque estrené los roles que siempre quise hacer: *Giselle* y *Don Quijote*” explicó el bailarín desde Nueva York en un diálogo exclusivo con **Balletin Dance**.

La madurez artística de Cornejo, quien se presentó ante el público argentino por última vez junto al elenco de Maximiliano Guerra hace ocho años, fue destacada paradójicamente en un año con fuertes condicionantes causados por una tensión muscular, de la que Herman recién pudo desprenderse gracias a un descanso y tratamiento especializado a fin del año pasado.

“Tuve un problema en la rodilla durante un año y medio que recién ahora se me está pasando. Se me produjo durante el montaje de una coreografía de Twyla Tharp que era muy brutal para el físico. Por eso después de bailar tenía que parar una semana por el dolor. Las resonancias magnéticas indicaron que era una tensión muscular, ningún problema grave. Paré todo el mes de noviembre

Herman no es amante de la monotonía “prefiero el cansancio físico y la adrenalina de las aventuras”

para internarme en un hospital en Madrid, aprovechando que mi esposa (la bailarina Carmen Corella, hermana de su ex colega Angel Corella) estaba internada allí recuperándose de una ruptura de ligamentos”, señaló Cornejo.

La lesión no lo invalidó para bailar (“a veces el bailarín no piensa con la cabeza, yo quería ha-

foto . Antonio Fresco . Arte XXI

---

# de Herman



cer mi temporada en el MET y no me importó la contractura”). Encaró la temporada con un dolor grande desde la cadera a la rodilla que presionaba la rótula hacia el exterior. “Durante la función no sentía nada, por la adrenalina que uno pone al bailar, pero después me tenía que ir rengueando a mi casa”, recordó.

## **BAILARÍN DE DOS MUNDOS**

El descanso y la rehabilitación bastaron para volver las cosas a su lugar: una agenda de trabajo que ocupa la totalidad de su tiempo, ya no sólo con el ABT sino también en galas internacionales y en el Corella Ballet de Castilla y León, que dirigen su cuñado y su esposa.



foto: Rosalie O'Connor

En *La Bayadera* de Makarova, con la compañía de Angel Corella

Herman pasa en promedio una semana por mes en España. En el ABT acceden a otorgarle licencia para esas actuaciones aunque, parece, que no les causa demasiada gracia. “Por cada permiso que pido me preguntan ‘para qué’. No pueden negarse porque cumplo con la compañía en cada espectáculo y porque pido los permisos en épocas de ensayos o de poca trascendencia. Cada mes en agosto negocio mi contrato para el año siguiente. En esos contratos inscribo las fechas en que voy a estar con licencia para actuar en España”, explicó Cornejo.

A Angel Corella lo conoce desde que ingresó al ABT, en el que bailaron juntos. Su compañía española de ballet clásico tiene un año de vida y

ya ha cosechado grandes elogios de prensa y público. “Yo mismo estoy muy sorprendido porque el nivel es altísimo. La aceptación por parte del público español es notoria”, señaló.

#### EL NUEVO MUNDO

En 2008 la agenda de trabajo de Cornejo incluyó una inusual actuación con el New York City Ballet, la «competencia» del ABT, en tributo a Jerome Robbins. “Para darle más publicidad invitaron a algunas estrellas del ABT. Yo interpreté *Fancy Free*, que había sido creada originalmente por Robbins para el ABT”.

Una semana normal de Cornejo en la Gran Manzana tiene actividad de martes a sábados



con dos días libres rotativos, salvo si es semana de espectáculos. Entonces el trabajo es de lunes a lunes. En marzo el American Ballet comienza la gira por Washington, Miami y en medio Herman viaja a Europa a una gala en Rumania con la compañía de su cuñado, regresa a Detroit y de nuevo a Oviedo, en España.

“¿Si me canso?, lógicamente. Pero es un cansancio físico, a mi me encanta viajar. Me da más energía que estar en un sitio fijo, la monotonía me empieza a cansar mentalmente. Yo prefiero el cansancio físico y la adrenalina de las aventuras”.

En el calendario 2009 no está marcada una escala en su tierra natal. Con el Teatro Colón cerrado, todo se complica también para las figuras argentinas que viven en el exterior. “Bailar en la Argentina siempre me encantó. El nuestro es un público muy culto a pesar de los pocos ballets clásicos completos que se hacen en el país”, declaró con nostalgia.

En el horizonte inmediato posterior actuará con el ABT dos semanas en Londres y luego llega la tan codiciada temporada en el Metropolitan. El año termina en julio, con actuaciones en Los Angeles, y ahí renegociará su contrato para 2010.

#### VIEJO MUNDO

En el elenco español nuestro compatriota trata el repertorio clásico. Su debut fue con *La Bayadere* en versión de Natalia Makarova. La maestra rusa tiene sus asistentes que verifican que se siga haciendo todo de la forma que había sido prevista. “Es un elenco de 60 bailarines. Tener una compañía grande es un proyecto que se empezó a desarrollar hace siete años y que se puso en práctica finalmente un año atrás”, recordó Cornejo. Toda la responsabilidad por la calidad de este producto es de los hermanos Corella.

“De ese proyecto me interesa mucho el hecho de estar cerca de mi esposa. Además, España es un país increíble, cada ciudad a la que vas es un mundo diferente. Lo que yo encontré en Manhattan fue las puertas abiertas al trabajo, pero creo que la calidad de vida es mejor en España que en Estados Unidos” afirmó Herman, quien desembarcó en Nueva York siendo aún muy jovencito al

año de alzarse con la medalla de oro en la Competencia de Moscú, emulando a otro talentoso co-terráneo a quien la misma competencia le abrió las mismas puertas del mundo: Julio Bocca.

Entonces, estuvo acompañado de su hermana, bailarina también que actualmente se desempeña en el Ballet de Boston y con quien compartió las aulas de la escuela del ABT y luego las filas de ese elenco.

Volviendo al ballet de Corella, el español diseñó un programa de cámara para salas pequeñas: *Bruch Violin Concerto N° 1* de Clark Tippet, *Clear* de Stanton Welch y *In The Upper Room* de Twyla Tharp. “Todas ellas obras maestras de cada coreógrafo”, destacó Herman.

Twyla Tharp es el puente entre los dos océanos y la carretera que comunica a Occidente con Asia. De hecho el montaje durante el cual se lesionó Herman fue precisamente para la puesta en escena de *Brief Fling*, “una creación nueva que interpretamos durante todo el año. Es matadora. (Tharp) puso en un solo ballet todos los anteriores que hizo. La llevamos en gira por todo Asia. Físicamente fue mortal, sobre todo porque terminada la temporada en el MET la llevamos a destinos remotos en viajes de avión muy largos. Fue duro, pero al final de cada función la satisfacción es enorme”.

#### HOY

“En estos momentos me interesa repetir los ballets completos. Uno va creciendo en el personaje. Este año voy a disfrutar muchísimo *Giselle*. En el ABT vamos a hacer ocho ballets completos en dos meses y medio. Pero como somos 10 varones principales y 10 mujeres, siempre te vas a quedar afuera de alguno, porque de cada ballet se hacen, como máximo, dos espectáculos”. Exceptuando a Paloma Herrera, que desde hace dos años, es la única bailarina que interpreta todos los títulos de la temporada del MET.

Además este año el ABT va a repetir una coreografía de Tharp que fue creada para Julio Bocca, pero protagonizada por Cornejo. “Es emocionante para mi porque Julio ha sido una persona muy importante en mi carrera. Cuando él me llamó para su compañía tenía sólo 14 años. Me llamé junto a él, un ícono de la danza, en giras muy

#### SÍNTESIS BIOGRÁFICA

Herman Cornejo pertenece a una generación de bailarines argentinos muy talentosos, y todos ellos se fueron de la Argentina siendo aún muy jóvenes. Estudió junto a Erika, su hermana, en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón, y fue guiado por Raúl Candal y Katty Gallo en sus primeros concursos en Sudamérica, de los que siempre resultaba victorioso.

Se integró al Ballet Argentino de Julio Bocca con 14 años. A los 16 años ganó la medalla de oro en el Concurso de Moscú, consagrándose como el bailarín más joven en alzarse con ese premio (pues el regla-

mento incluye a bailarines desde los 17 años, se hizo una excepción en la inscripción a pedido de Bocca).

Se sumó al American Ballet Theatre's Studio Company en 1998 y al cuerpo de la compañía de ballet (ABT) en 1999. Fue promovido a Solista en agosto de 2000, sus roles con la compañía neoyorquina incluyen el Idolo de Bronce en *La Bayadere*, el Cowboy Rojo en *Billy the Kid*, el cuarto movimiento en el *Violin Concerto No. 1* de Bruch, Franz en *Coppelia*, Ali el Esclavo, Lankendem y Birbanto en *El Corsario*, entre otros. Es bailarín Principal del ABT desde 2003.



foto . Antonio Fresco . Arte XXI

Carmen Corella y Herman Cornejo, posan en una sesión fotográfica

importantes. Eso te da *tablas*", reconoció el bailarín. La carrera de Cornejo encierra una paradoja originada en esa característica inicial. Tiene más años de profesional que de estudiante. De ahí esa madurez que para algunos genera «milagros». Pero también de ahí la precocidad de sus lesiones.

"Cuando dejé la compañía de Julio Bocca y vine a Nueva York empecé a tener problemas en las rodillas, porque había empezado a bailar muy joven. No es lo mismo estar todo el tiempo en el escenario que estar trabajando en clases", dijo en un análisis de su propia experiencia. Esa fue la razón que lo llevó a Estados Unidos. Al poco tiempo, lo invitaron a unirse al elenco junior de la escuela, la Studio Company. Rechazó el ofrecimiento dos veces, pero accedió a integrarla ante la insistencia. "Quería perfeccionarme. Acepté a la tercera vez por mi hermana. Erika, dijo que sí. Provenir de una compañía como la de Julio era un aval importante. Hice el camino inverso al de la mayoría de los bailarines, que es del estudio a las tablas. Quise dejar el mercado laboral durante un tiempo pero no pude nunca".

La llegada al ABT profesional estuvo signada

durante varios años por la polémica (quizás sólo mediática) en torno a la estatura de Herman. Así lo registraron algunos críticos que cuestionaron el dogma de los «principes altos». El debate fue llevado a las páginas del New York Times por Claudia La Rocco, quien tituló un artículo del 14 de octubre de 2007 *¿Quién dice que un Príncipe siempre debe ser alto?*, en el que Cornejo es comparado con Mikhail Baryshnikov y Rudolf Nureyev, nada menos.

Finalmente, Herman abrió la puerta a una invitación para algún productor que sepa oír. "Mi tiempo libre es cuando estoy sentado en el avión. Este es un momento de aprovechar mi estado físico. Me gustaría ir a bailar a la Argentina, para mi público y compartir escenario con mis colegas. He pensado en encarar una producción de ese estilo, pero no es correcto en este momento de mi carrera. Organizar, buscar los sponsors, es algo que no estoy en condiciones de hacer actualmente. No puedo estar enfocado cien por ciento en armar un proyecto de esa envergadura. Pero si hubiera una persona que me trae un proyecto, encantadísimo de poder hacerlo".

Quién quisiera oír, que oiga. Ojalá. □

## RODOLFO LASTRA

COREOGRAFO INTERNACIONAL  
DIRECTOR  
MAESTRO

[www.rodolfoastra.com.ar](http://www.rodolfoastra.com.ar)  
[rлаstrabelgrano@yahoo.com.ar](mailto:rлаstrabelgrano@yahoo.com.ar)



Indumentaria  
calzado  
accesorios  
*Para todas las danzas*

- Zapatos profesionales para español, tango, salsa
- castañuelas importadas de estudio y concierto
- torsos lycra, lycra algodón
- tutu ensayo corto niña y adulto
- tutu romántico niña adulto
- pollera ensayo española
- trajes árabes a pedido
- mantones españoles
- media punta lona, cuero, cuerina, raso
- puntas profesionales

# CS

## CHITA'S

*Nuestros locales:*  
Pasaje Muñoz local 35  
San Martín 21  
Córdoba

[Info@chitasweb.com.ar](mailto:Info@chitasweb.com.ar)  
*envíos a todo el país*



[www.chitasweb.com.ar](http://www.chitasweb.com.ar)

## ESCUELA DE ACTIVIDADES ARTÍSTICAS

**CARRERA PROFESIONAL**

FORMACIÓN INTEGRAL DE  
INTÉRPRETES EN DANZA Y

COMEDIA MUSICAL

Duración: 4 años

Turnos mañana y noche

EXAMEN PARA

**BECAS**

Viernes 3 de abril, 20:30 hs



Compañía Estable de Danza y  
Comedia Musical



MARIELA BONILLA • NORA NITZ  
Dirección General

**CURSOS REGULARES 2009**

(niños, adolescentes y adultos)

Jazz Comedia Musical Tap

Jazz Pop Contemporáneo

Clásico Circo Tango

Pilates Hip-Hop

**NUEVOS SEMINARIOS**

✓ FOSSE  
✓ RENT



Eduardo Acevedo 71-Caballito (alt. 4500 de Av. Rivadavia)  
[www.arteydanzaelcentro.com.ar](http://www.arteydanzaelcentro.com.ar)

Tel.: 011-4901-3358

nuestro mail: [elcentro.lanielafernandez@gmail.com](mailto:elcentro.lanielafernandez@gmail.com)

## Comienza a funcionar, el recientemente creado Instituto Superior Metropolitano de Arte en la ciudad de Buenos Aires

### Nuevos Terciarios

Con una oferta de formación docente, estos nuevos profesorados vienen a cubrir el vacío que se había generado en la ciudad en el año 2000. Es decir, desde entonces, no se contaba con educación artística superior en el marco del gobierno de la ciudad de Buenos Aires.

En abril de este año comienzan las clases del Instituto Superior Metropolitano de Arte (ISMA), dependiente de la Secretaría de Educación Artística del gobierno, de enseñanza libre y gratuita. Sumándose a las otras ofertas (carreras de nivel medio especializadas, bachilleratos con orientación docente, cursos vocacionales, cursos cortos sin titulación).

Las nuevas carreras serán profesorados y se cursarán en las siguientes sedes:

- **Profesorado de danza clásica y contemporánea y Profesorado de danza folklórica y tango:** Escuela de Danzas "Aida Mastrazzi" (Esmeralda 285) y

Escuela de Danzas N° 2 "Jorge Donn" (A. Magariños Cervantes 5068)

- **Profesorado en artes visuales y Profesorado de artes visuales con especialidades:** Escuela de Bellas Artes "Lola Mora" (Soldado de la Frontera 5155), EBA "Manuel Belgrano" (Wenceslao Villafañe 1342) y EBA "Rogelio Yrurtia" (J. B. Alberdi 4754)

- **Profesorado en educación musical:** Escuela de Música "Juan Pedro Esnaola" (Balboa 210)

- **Profesorado en arte cerámico:** Esc. de Cerámica "Fernando Arranz" (A. Magariños Cervantes 5068)

Las inscripciones para alumnos y docentes, se realizaron a través de internet durante el verano y hasta el 7 de marzo. Y los exámenes de ingreso serán del 23 al 27 de marzo de 2009 (alumnos), y defensa de proyectos desde el 16 al 20 de marzo (docentes).

Internet: [http://www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/niveles/art/?menu\\_id=9765](http://www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/niveles/art/?menu_id=9765) □

## El Teatro Colón, anunció el mes pasado a su nuevo director

Luego de la renuncia de Horacio Sanguinetti, el gobierno porteño decidió convocar a Pedro Pablo García Caffi, quien hubiera dirigido el Teatro Argentino de La Plata (2000-2002).

El nuevo funcionario asumió en plenas vacaciones, por lo que sus primeros anuncios fueron directamente a través de la prensa. Allí se mostró reservado y cauteloso, pero aseguró que el Teatro estará abierto en 2010 y con su programación a pleno.

Por otro lado, con un comunicado publicado en el sitio de internet oficial del Teatro se comunicó con los cuerpos artísticos, escenotécnicos y administrativos, solicitando un cambio a partir de ahora. También allí se

informó oficialmente su nombramiento, y la designación de Reinaldo Censabela (director musical) y de Esteban Gantzer (director ejecutivo de producción artística). Y entre otras muchas cuestiones que "con el propósito de no afectar el desempeño de todo el personal sin antes tener definido un cronograma de actividades, el Directorio resuelve prorrogar la licencia de todo el personal hasta el 26 de marzo de 2009".

Por otro lado, sin confirmaciones oficiales al cierre de la presente edición, pudo saberse que la carrera de danza del Instituto Superior de Arte del Teatro, funcionaría este año en la Escuela de Danza N° 2 «Jorge Donn», y que la nueva dirección del ballet, recaería en Lidia Segni. □

### Nueva Dirección

**Academia de Baile Flamenco**  
de Alicia Fiuri y Néstor Spada

Bulnes 887, Ciudad de Buenos Aires  
(54-11) 4864 9137 // 154 478 9577  
[www.aliciafiuri.com.ar](http://www.aliciafiuri.com.ar)  
[www.nestorspada.com.ar](http://www.nestorspada.com.ar)  
[www.academiadebaileflamenco.com](http://www.academiadebaileflamenco.com)  
[academiadeflamenco@fibertel.com.ar](mailto:academiadeflamenco@fibertel.com.ar)

AIRE ACONDICIONADO

Centro Cultural Borges: Principiantes - Intermedios

# noemí coelho      rodolfo olguín

Estudie con seriedad guiado por quienes introdujeron el MODERN JAZZ en la Argentina y formaron a los profesionales de hoy

## modern jazz

NOEMI COELHO  
RODOLFO OLGUIN  
SONIA RUBBA  
SOLEDAD PERTINO  
MARTA NIETO  
CAROL CHANA  
CLAUDIO ALVES  
NURIA SANROMAN  
LUCIANA LERENDEGUI  
FLORENCIA OTERO

## modern jazz niños

SOLEDAD PERTINO  
NURIA SANROMAN  
LUCIANA LERENDEGUI

## tap

LUCIANA CASTRO

## danza contemporánea

MARIA KUHMICHEL

## estiramiento

SONIA RUBBA  
LIDIA FORT

## clásico

BABY PASCUAL  
SONIA RUBBA  
MONICA DI CARLI  
ALEJANDRO SINOPOLI  
LUCIANA LERENDEGUI (niños)

## árabe

YOUSSEF CONSTANTINO

## hip-hop

ASTOM

## flamenco

MABEL ESPERT



**CENTRO:** Tel: 4812-5483  
Montevideo 787, 1º piso (1019)

**BELGRANO:** Tel: 4781-0130  
Blanco Encalada 2126 (1428)

Visite nuestra página: [www.coelholguin.com.ar](http://www.coelholguin.com.ar) • E-mail [info@coelholguin.com.ar](mailto:info@coelholguin.com.ar)

estudio  
**Jimena Olivari**

El Estudio Jimena Olivari te ofrece clases regulares de danza en sus más variadas disciplinas con maestros de reconocida trayectoria académica y profesional.

Dirección Institucional  
**Jimena Olivari**

Tap  
Jazz

Ballet  
Hip Hop

Theater Dance

**ACT & ART**  
MUSICAL THEATRE  
Comienzo de Clases  
9 de Marzo  
Reuniones Informativas  
Cupos Limitados  
Abierta la Inscripción  
Dirección Académica  
DARIO PETRUZIO

Seminarios  
Gustavo Carrizo  
informate

**Pilates**

con Juan Manuel Perez Barello

Venezuela 984 | 4334.4827  
[estudio@jimenaolivari.com.ar](mailto:estudio@jimenaolivari.com.ar) | [www.actart.com.ar](http://www.actart.com.ar)

A meses de emprender su cuarto viaje a Japón el próximo octubre, Fiuri y Spada presentan *De Tablao* y dirigen *Al Compás del Flamenco*, en la Sala III del Centro Cultural Borges. Entre tanto jaleo, los artistas hablaron con Balletin Dance, acerca de sus proyectos presentes y futuros



foto. Jorge F. Pinamonti

# Flamenco de Exportación

Por Mirta Alonso

¿Qué tiene de inédito su última creación *De Tablao*?

Alicia Fiuri: Lo bueno es haber vuelto a un formato básico como fue *Flamencura*, sin pretensiones escénicas, por eso su nombre. Además es más relajado que el último espectáculo que hicimos, *Bien Flamenquito*, donde teníamos un ballet.

Néstor Spada: Como la sala donde lo estamos haciendo es muy chica, tampoco permite hacer otras cosas.

¿Cómo crean un nuevo espectáculo?

AF: Decimos lo que queremos bailar,

NS: cada uno interpreta lo que quiere hacer,

AF: y luego el espectáculo va tomando forma, por ejemplo hace tiempo que bailo con bata de cola, y esta vez cambié de bata y de baile.

NS: Sigo bailando las mismas alegrías de siempre, con algunas modificaciones. Disfruto de hacer el mismo baile. De esta manera puedo bailar con una venda, y expresar mejor mi emoción.

Bailó con una venda y con un yeso...

NS: Sí, me fisuré el codo en una caída muy tonta mientras me estaba cambiando antes de empezar la función. Después fui al hospital. Quise convencer al médico que no me enyesara, obvia-

mente no pude, sin embargo en ningún momento pensé en dejar de bailar.

¿Cómo se encontraron en el rol de dirigir sin bailar, en *Al Compás del Flamenco*?

AF: Es la primera vez que lo hacemos, fue una nueva experiencia. Por una parte es bueno porque no estamos bailando, pero, igual sufrimos viendo a los bailarines desde afuera. De todos modos, sólo fue una prueba, queremos seguir arriba del escenario un largo tiempo.

¿En que se diferencia su próximo viaje a Japón de los anteriores?

AF: En los viajes anteriores formamos parte de las compañías Latin Dance Carnival y de Tango Dreams. En esta oportunidad, somos nosotros la compañía, más los músicos: Claudia Montoya (cante), Fernanda de Córdoba y Hernán Dieguez (guitarra).

¿Soñaron con volver a Japón?

NS: Sí, queríamos volver porque fue muy buena la experiencia de trabajar allí. Me sorprende que contraten un espectáculo flamenco de Argentina, creo que realmente les gustó mucho lo que hacemos. Los empresarios japoneses son muy

responsables al elegir un producto, y por eso me siento alagado.

AF: Se trabaja con mucho profesionalismo, por ejemplo la puntualidad es excluyente, no hay motivo para llegar tarde. Las jornadas de trabajo son extensas, llegamos al teatro tres horas antes de la función, porque las distancias entre las ciudades son muy largas.

### UNA REFLEXIÓN

¿Qué observan en las nuevas generaciones de alumnos?

AF: El que no aprende, es porque no quiere. Está todo tan globalizado, que con internet se puede acceder a mucha más información que hace diez años.

NS: La gran mayoría de los jóvenes se preocupan demasiado por tener técnica de pies, y bailar a toda velocidad. Les sugiero que miren mucho por ejemplo al Farruquito y analicen cómo camina en el escenario, se toma su tiempo para disfrutar del baile.

### DE TABLAO

En la vorágine de fusiones que experimenta el flamenco, Alicia Fiuri y Néstor Spada, siguen fieles al flamenco tradicional, al que rinden honor en cada una de sus creaciones.

*De Tablao*, comienza con unas bulerías muy arriba interpretadas por la cantaora Claudia Montoya y termina con una solea, sumida en un profundo duelo que encarnan los bailaroes.

Fiuri y Spada, muestran no solo su destreza técnica, sino su plasticidad para atravesar la euforia y sumergirse en la desolación.

Alicia se acoraza de furia en su solea por bulerías y se regocija de placer, al expandir sus movimientos con femenina entrega, en el vuelo de su bata de lunares y en el aleteo de su abanico.

Néstor se recoge de dolor en su seguidiya, para luego renacer en el júbilo de sus alegrías.

Al final del espectáculo cuando el público aplaude de pie, viene la yapa. En el bis, Fernanda de Córdoba la joven guitarrista deja a más de uno boquiabierto. Baila una patada por bulerías con la fuerza y destreza de cualquier bailaora experimentada, para luego cantarle a su madre, (Claudia Montoya) mientras ella hace lo propio.

En un espacio reducido, con unas pocas luces y las sillas necesarias, los artistas de *De Tablao*, logran la simpleza y austeridad, jondura expresiva y fuerza expansiva que tiene el flamenco, testimonio de que no falta nada más cuando lo que sobra es arte.

*De Tablao* se presentó durante el verano y reopone funciones tres sábados de marzo, 7, 21 y 28 en la Sala III del Centro Cultural Borges. □

Formato básico para la expresividad del flamenco

Marzo

 <b>NEOCLÁSICO</b> VERÓNICA TANDURA	 <b>CONTEMPORANEO</b> TÉCNICAS MIXTAS JULIO ARIAS	<h2 style="margin: 0;">INSTRUCTURADO DE PILATES</h2> <p style="margin: 0;">Instructora: Chantal Fernandez Crea</p> <p style="margin: 0;">42 HORAS DE CAPACITACIÓN</p> <p style="margin: 0;">GRUPOS REDUCIDOS</p> <p style="margin: 0;">APUNTES / CERTIFICADOS</p>	
 <b>DANZA MODERNA</b> TÉCNICA GRAHAM STELLA MARIS ISOLDI	 <b>DANZA CLÁSICA</b> PARA NIÑOS SILVINA JUAREZ		

INSCRIBITE: [www.domusdanza.com.ar](http://www.domusdanza.com.ar) / [info@domusdanza.com.ar](mailto:info@domusdanza.com.ar) (11) 4334.6379

 <b>DANZA CLÁSICA</b> CRISTINA IBÁÑEZ	 <b>DANZA CLÁSICA</b> ALEJANDRO TOTTO	 <b>ELONGACIÓN</b> NADIA FREEDOM	 <b>DANZA ARABE</b> BELLYDANCE ESTILO EGIPCIO PURO EDUARDO FOUAD
 <b>DANZA CLÁSICA</b> NORA PUENTES	 <b>DANZA CLÁSICA</b> RITA CARIDE	 <b>DANZA JAZZ</b> SERGIO BERTO	



PILATES STUDIO EN 2 SEDES

PABLO RONCHI  
 CHANTAL FERNANDEZ CREA  
 JULIO ARIAS  
 ANALÍA CANNONE  
 DEMIÁN CANDAL  
 AGUSTINA MARTÍNEZ



DANZA - PILATES

Viamonte 2085 / (11) 4374.1871  
 Tacuarí 477 / (11) 4334.6379  
[info@domusdanza.com.ar](mailto:info@domusdanza.com.ar)

Lunes a Viernes de 8 a 21hs  
 y Sábados de 9 a 15hs  
[www.domusdanza.com.ar](http://www.domusdanza.com.ar)

# Nuevas Propuestas

**El Centro Cultural de la Cooperación anunció su programación 2009 que incluye la nueva propuesta *danza y políticas***

**E**n lo inmediato, este mes se estrena *Octubre (un blanco en escena)*, espectáculo con idea y dirección de Luis Biasotto, e interpretación y coreografía del mismo, junto a Gabriela Gobbi, Florencia Vecino, Vicky Carzoglio, Noelia Leoncio, Diego Franco y artistas invitados. Es una pieza en la que, según sus creadores, "la confusión es una constante" y "el sin sentido es un concepto".

Para agosto está prevista la presentación de *La Comunidad de los que no Tienen Comunidad* con dirección de Lucía Russo, asesoramiento teórico del filósofo Héctor Monteserín y asistencia de Lucas Condro. Esta pieza enmarcada en el Programa de Danza y Políticas, con producción de Laura Lazzaro, será la primera propuesta de "producción de eventos artísticos-político-sociales", aclaran Russo, coordinadora del programa, y Gabily Anadón, a cargo de la coordinación general del Área de Danza del CCC.

La obra permanecerá en cartel durante 5 meses, "en una modalidad que propone funciones y diálogos con el público", y concluirá con la publicación de un libro de ensayos realizado en colaboración entre Russo y Monteserín.

Además de lo señalado, el CCC tiene previsto para esta temporada el musical *La Inhumana* idea de Alejandra Radano, también intérprete, y Fabián Luca, director, *El Varieté de Clowns y Payasos* dirigido por Christian Forteza y Cristina Marti y *Llena de Mi* fusión de flamenco, tango y folklore, con idea de Alejandra Kogan y dirección de Omar Pacheco.

Por otra parte, la programación para niños contará con el estreno del musical *Al Tun Tun* de Débora Azar y las reposiciones de *Un Hipo Desafinado* dirigido por Nelly Scarpitto, y *Tres para el Té*, autoría y dirección de Omar Calicchio, Gustavo Monje y Giselle Pessacq. □

## Parque Artístico

**Del 11 al 15 de marzo, más de mil artistas mostrarán su talento en el barrio de Palermo de la ciudad de Buenos Aires**

**C**ódigo País se realizará en esta edición bajo el lema «Mirá Distinto» (un enfoque hacia la preservación y conciencia del medio ambiente), y reunirá en un mismo espacio a exponentes de las diferentes disciplinas artísticas, nuevos talentos, propuestas experimentales y consagrados artistas.

Como si fuera un gran parque de diversiones artístico, se podrá pasear, comprar, participar de actividades en vivo, clases gratuitas, disfrutar del aire libre y conocer las más variadas expresiones del arte. Con cuatro escenarios para el área música, cine y teatro al aire libre, charlas con directores, cantidad de instalaciones, intervenciones, espacios y actividades especiales para niños y gastronomía. Habrá un laboratorio de sonidos, un espacio erótico (para mayores de 18 años) y una galería de arte para pinturas, esculturas y fotografías. Stand de diseñadores de moda y varios desfiles. Los artistas seleccionados, subieron durante los últimos meses sus propuestas a través de internet. □



Foto: Luis Ojeda

amirthaleb@arnet.com.ar  
www.amirthaleb.com.ar



### Staff:

**AMIR THALEB**  
**YUSEF CONSTANTINO**  
**Yael TORCHINSKY**  
**JONATHAN PALERMO**  
**SEBASTIAN TRIVIÑO (Dabke)**  
**VANINA VERGARA (Infantil)**  
**VICKY OLIVARES (Teatro)**  
**JULIA BERON (Jazz)**  
**SALOME VEGA (Danza Oriental)**

Teatro "Sala Mahmoud Reda"  
(capacidad 200 personas)

Amplios salones de baile

Restaurante

Bazar

(artículos de danza)

Amplios camarines

Esto y mucho más dedicado  
al desarrollo de la Danza Árabe  
en Argentina

**Anchorena 364**

**Tel/fax: 4867-6578**